



Nachbarschaftshilfe Kreis 5  
Ausstellungsstrasse 89  
8005 Zürich  
+41 (0)44 275 20 15  
kreis5@nachbarschaftshilfe.ch

[www.nachbarschaftshilfe.ch/kreis-5](http://www.nachbarschaftshilfe.ch/kreis-5)

# Jahresbericht 2020

## Nachbarschaftshilfe Kreis 5

## **Bericht des Präsidenten, Nicolas Hebting**

Geschätzte Mitglieder, liebe Interessierte

2020 – was für ein Jahr! Aussergewöhnliches ist passiert! Unser Leben ist auf den Kopf gestellt worden. Persönlich hatte ich keine Vorstellung davon, wie sich das anfühlt. Jetzt weiss ich es: ich bin Vater geworden. Und während ich diese Zeilen schreibe, versuche ich nebenbei den Babybrei aus der Tastatur zu chnüblen. Verrückt. Was war sonst noch los? Ach ja, irgend so eine Pandemie hat uns auf Trab gehalten. Wie hiess die nochmal...? Im Ernst, wir können es ja nicht mehr hören.

Während im letzten Frühling das Ganze noch neu war und für viele auf eine Art auch faszinierend (es wird gerade Geschichte geschrieben und wir sind dabei!), haben wir jetzt einfach gehörig die Nase voll. Was bedeutet das für diesen Verein und die Nachbarschaftshilfe generell? Im letzten Frühling zeigte sich plötzlich ein enormes zivilgesellschaftliches Engagement im ganzen Land. Wir sahen Kleinplakate im Quartier, auf denen Nachbarn ihre Hilfe anboten und Aktionen wurden ins Leben gerufen – eine Chatgruppe aus dem Quartier verzeichnete in kürzester Zeit 700 Helfer, die sich für ihre Mitmenschen einsetzen wollten. Auch die Nachbarschaftshilfe Kreis 5 freute sich über den Zuwachs an Mitgliedern.

Als sich die Situation im Sommer etwas entspannte, verlor die Motivation vieler schnell an Schwung und zum Dankes-Anlass an die Neumitglieder unseres Vereins verirrte sich genau eine einzige Person. Drei Erkenntnisse daraus: 1. Nachbarschaftshilfe ist zeitgemäss. Ein Konzept, das zum Teil einen etwas verstaubten Ruf genoss, ist plötzlich angesagt. 2. Menschen sind bereit sich zu engagieren. Wenn auch lieber ad hoc statt permanent. 3. Die Nachbarschaftshilfe Kreis 5 überdauert die Pop-Up Aktionen. Oder anders gesagt: wir sind gekommen, um zu bleiben.

Herzliche Grüsse

Nicolas Hebting  
Präsident

## Bericht der Geschäftsführerin, Beatrice Binder-Wüstiner

Wir blicken in der Nachbarschaftshilfe auf ein besonderes Jahr zurück. Unsere Freiwilligen haben trotz Pandemie auch in diesem Jahr hervorragende Arbeit geleistet. Alle Anfragen für Einkäufe, Begleitungen, Gartenhilfe und Nachhilfe konnten wir voll umfänglich abdecken. Einige mussten schweren Herzens vorübergehend ihre Einsätze reduzieren und zum Teil einstellen, da sie selbst zur Risikogruppe gehören. Die Kontakte fanden nicht mehr physisch statt, sondern wurden per Telefon gepflegt. Leider mussten wir alle Einsätze im Alterszentrum während der ersten und zweiten Welle stornieren, da diese Institution zum Schutz der ihr anvertrauten Bewohnenden die Türen jeweils wochenlang schliessen mussten.

Corona hat auch im Kreis 5 eine Solidaritätswelle ausgelöst. Viele verschiedene Initiativen zur nachbarschaftlichen Unterstützung sind gegründet worden. Auch bei uns haben sich 30 neue Freiwillige während des Lockdowns gemeldet und die meisten wollen weiterhin in der Nachbarschaftshilfe mitwirken.

In der Nachbarschaftshilfe unterscheiden wir zwischen organisierter und informeller Unterstützung. Da im Kreis 5 die informelle Nachbarschaftshilfe besonders auch in den verschiedenen Genossenschaften und städtischen Liegenschaften sehr gut funktioniert, haben nur rund 5 neue KlientInnen auf Grund von Corona den Weg zur Nachbarschaftshilfe gefunden. Leider konnten wir darum lange nicht allen Freiwilligen zu einem Einsatz verhelfen.

Vereinzelt wurden wir von [hilfe-jetzt.ch](https://hilfe-jetzt.ch) um Unterstützung angefragt. Einmal suchten wir eine griechisch sprechende Person, um einer älteren Person mit sehr wenigen Deutschkenntnissen die nötige Hilfe zukommen zu lassen. Die Solidarität hat auch unter uns Organisationen gut gespielt und die Arbeit bereichert und interessant gemacht. Die Vermittlerinnen der Nachbarschaftshilfe Kreis 6, der Nachbarschaftshilfe Fluntern und ich von der Nachbarschaftshilfe Kreis 5 haben uns gegenseitig ausgeholfen und werden uns auch in Zukunft in Ferienzeiten gegenseitig vertreten.

Aufgrund der Corona-Pandemie mussten wir im vergangenen Jahr leider alle geplanten Aktionen absagen. Weder die Stammtische noch unsere Standaktionen am Röntgenplatzfest und am Herbstfest des Alterszentrums konnten stattfinden. Der Tag der Nachbarn vom 28. Mai wurde in den August verschoben und ist buchstäblich wegen schlechten Wetters ins Wasser gefallen.

Dieses Jahr haben wir erstmals auch Todesfälle zu beklagen. Darunter ist auch ein Freiwilliger, der mit seiner unkomplizierten und fröhlichen Art bei verschiedenen Einsätzen den Menschen Gutes getan hat.

Highlights als Vermittlerin sind für mich die Rückmeldungen zu gelungenen Vermittlungen. Da meldet ein Freiwilliger, dass aufgrund seines Einsatzes weit mehr als eine «organisierte» Beziehung entstanden ist. Ja, man trifft sich nun auch freundschaftlich. KlientInnen freuen sich über die Besuche und interessanten Gespräche oder Angehörige danken für die Entlastung, die sie durch die Einsätze von Freiwilligen erfahren haben.

Die hohe Fluktuation im Quartier spiegelt sich auch in der Nachbarschaftshilfe. Verschiedene Freiwillige und wenige KlientInnen sind umgezogen. Erfreulicherweise ist die Nachbarschaftshilfe Kreis 5 trotzdem gewachsen.

### Anfragen und Einsätze

Die Freiwilligen Helferinnen und Helfer der Nachbarschaftshilfe Kreis 5 haben sich im Jahr 2020 während über **612 Stunden** für Menschen im Quartier eingesetzt in über **366 Einsätzen**. Insgesamt haben sich **32 neue Freiwillige** bei der Nachbarschaftshilfe Kreis 5 gemeldet.

## Statistik per 31.12.2020

### Übersicht Nachbarschaftshilfe Kreis 5

	2018	2019	2020
Freiwillige	30	38	<b>70</b>
Aktive Mitglieder	100	99	<b>123</b>
Klienten	37	30	<b>41</b>
Institutionen	k.A.	3	<b>5</b>

## Bilanz per 31.12.2020

### Bilanz Nachbarschaftshilfe Kreis 5 – per 31.12.2020

Aktiven			Passiven		
31.12.2019	31.12.2020		31.12.2019	31.12.2020	
17'258.75	20'774.20	Vereinskonto	17'258.75	20'774.20	Vermögen
				3'515.45	Jahresgewinn
	<b>17'258.75</b>	<b>Total Aktiven</b>		<b>17'258.75</b>	<b>Total Passiven</b>

## Erfolgsrechnung 2020

### Erfolgsrechnung Nachbarschaftshilfe Kreis 5 – Periode 2020

Aufwand			Ertrag		
2019	2020		2019	2020	
569.50	-	Leistungen Dritter	1'515.00	1'200.00	Mitgliederbeiträge
89.80	-	Telefon	-	3'000.00	Kirchen
165.30	166.00	Kontoführungsgebühren	550.00	270.00	Spenden / Gönner
215.95	300.00	Porti			
252.45	27.20	Betreuung FW			
586.00	461.35	Diverses			
<b>1'878.00</b>	<b>954.55</b>	<b>Total Aufwand 2020</b>	<b>2'065.00</b>	<b>4'470.00</b>	<b>Total Ertrag 2020</b>

<b>954.55</b>	<b>Total Aufwand 2020</b>
<b>4'470.00</b>	<b>Total Ertrag 2020</b>
<b>3'515.45</b>	<b>Gewinn aus Erfolgsrechnung 2020</b>

## Budget 2021

### Budget Nachbarschaftshilfe Kreis 5 – Periode 2021

Aufwand 2021		Ertrag 2021	
500.00	Büro, Post, Telefon	0.00	Ertrag aus Veranstaltungen
2'000.00	Betreuung FW	2'000.00	Mitgliederbeiträge
6'000.00	Öffentlichkeitsarbeit	1.00	Ref. Kirche
2'000.00	Weiterbildung	2'500.00	Kirchen
400.00	Diverses	500.00	Spenden / Gönner
<b>10'900</b>	<b>Total Aufwand Budget 2021</b>	<b>5'001.00</b>	<b>Total Ertrag Budget 2021</b>
		<b>-5'899.00</b>	<b>Verlust Budget 2021</b>